

NEED MORE HELP?

For all support go to jabra.com/support



QUICK START



FAQ



VIDEOS



DOWNLOADS



TROUBLESHOOTING



CONTACT SUPPORT

jabra.com/sportplus

JABRA SPORT WIRELESS+

Jabra®
YOU'RE ON

GET STARTED IN UNDER

5
MINUTES

jabra.com/sportplus

A BRAND BY

GN Netcom

© 2013 GN Netcom A/S (North America: GN Netcom US, Inc.). All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
MODEL: BTE5



Bluetooth®

Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity

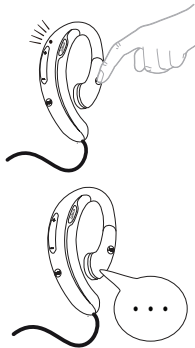
ENGLISH	1
FRANÇAIS	5
DEUTSCH	9
NEDERLANDS.....	13
ITALIANO	17
ESPAÑOL.....	21
PORTUGUÊS.....	25
SUOMI	29
DANSK/SVENSKA.....	33
РУССКИЙ	37
POLSKI.....	41
TÜRKÇE	45
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	49
53	العربية
57.....	فارسی

1

HOW TO CONNECT

CONNECT WITH A BLUETOOTH® DEVICE

1. Turn off the Jabra Sport Wireless+.
2. Hold the **Multi-function** button until the indicator light flashes blue, and then release the button. Pairing mode will be announced.
3. Follow the voice-guided pairing instructions to pair to your Bluetooth device.



2 HOW TO WEAR

ENGLISH

Wear on the ears with the cable behind your neck.



Different eargels for different ears shapes



USING THE FITCLIP

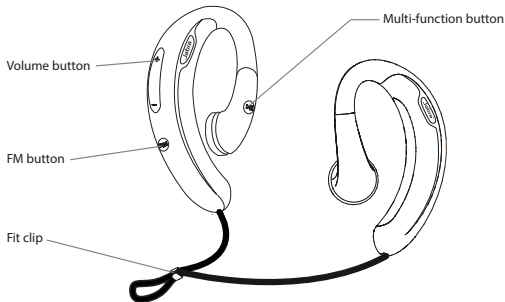
Attach the fitclip to the cable, and adjust for optimal fit.



DID YOU KNOW!

You can watch how-to-wear videos on www.jabra.com/sportplus

3 HOW TO USE



IMPORTANT

Download the Endomondo App for your mobile device, and gain access to:

- On-the-go status updates - tap the multi-function button during a run
- Pause/resume workout - press (1 sec) the multi-function button

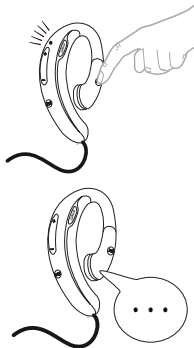
	Turn on/off	Press and hold (2 sec) the Multi-function button
	Play/pause music	Tap the Multi-function button
	Answer/end call	Tap the Multi-function button
	Reject call	Double-tap the Multi-function button
	Redial last number	Double-tap the Multi-function button
	Adjust speaker volume	Tap the Volume up or Volume down button
	Mute/un-mute microphone	Tap both Volume up and Volume down buttons at the same
	Skip music tracks	Press and hold (1 sec) the Volume up or Volume down button
	FM radio	Tap the FM button to turn on, and then press (1 sec) the Volume up or Volume down button to seek the next available radio channel.

It takes approx. 2 hours to fully charge the battery.

1 INSTRUCTIONS DE CONNEXION

CONNEXION AVEC UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH®

1. Éteignez le Jabra Sport Wireless+.
2. Appuyez sur le bouton **Multifonction** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote en bleu, puis relâchez le bouton. Le mode appairage sera annoncé.
3. Suivez la procédure vocale d'appairage pour appairer votre périphérique Bluetooth.



2 INSTRUCTIONS DE PORT

FRANÇAIS

Portez-le sur les oreilles avec le câble à l'arrière de votre cou.



Différents Eargels pour différentes formes d'oreille



UTILISATION DU CLIP DE FIXATION

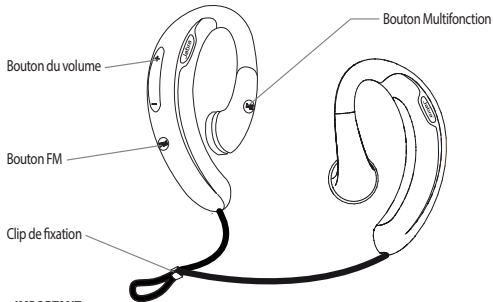
Attachez le clip de fixation au câble, et réglez-le pour obtenir un ajustement optimal.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Vous pouvez regarder des vidéos présentant les instructions de port sur www.jabra.com/sportplus

3 INSTRUCTIONS D'UTILISATION



IMPORTANT

Téléchargez l'application Endomondo pour votre périphérique mobile et bénéficiez des fonctionnalités suivantes :

- Mises à jour d'état en déplacement : appuyez sur le bouton Multifonction pendant un footing
- Interrompre/reprendre la séance d'entraînement : appuyez sur le bouton Multifonction pendant 1 seconde

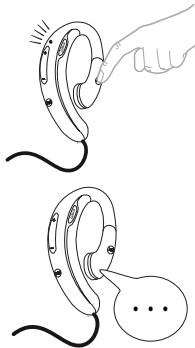
	Allumer/éteindre	Appuyez sur le bouton Multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes
	Écouter/mettre en pause la musique	Appuyez sur le bouton Multifonction
	Répondre/terminer un appel	Appuyez sur le bouton Multifonction
	Refuser un appel	Appuyez deux fois sur le bouton Multifonction
	Rappeler le dernier numéro	Appuyez deux fois sur le bouton Multifonction
	Régler le volume du haut-parleur	Appuyez sur le bouton Augmentation du volume ou Diminution du volume
	Désactiver/activer le micro- phone	Appuyez simultanément sur les boutons Augmentation du volume et Diminution du volume
	Passer des pistes musicales	Appuyez sur le bouton Augmentation du volume ou Diminution du volume et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde
	Radio FM	Appuyez sur le bouton FM pour l'activer, puis appuyez sur le bouton Augmentation du volume ou Diminution du volume pendant 1 seconde pour rechercher le prochain canal radio disponible.

Il faut compter environ 2 heures pour recharger entièrement la batterie.

1 VERBINDEN

VERBINDEN MIT EINEM BLUETOOTH®-GERÄT

1. Schalten Sie das Jabra Sport Wireless+ aus.
2. Halten Sie die **Multifunktionstaste** gedrückt, bis die Kontrollleuchte blau blinkt und lassen Sie dann die Taste wieder los. Der Pairing-Modus wird angekündigt.
3. Folgen Sie den gesprochenen Pairing-Anweisungen für Ihr Bluetooth-Gerät.



2 TRAGESTIL

DEUTSCH

An den Ohren mit dem Kabel im Nacken getragen.



Verschiedene Eargels für unterschiedliche Ohrformen



VERWENDEN DES KABELCLIPS

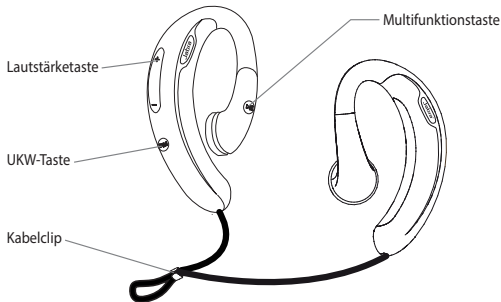
Bringen Sie den Kabelclip am Kabel an und verschieben Sie ihn für optimalen Komfort.



WUSSTEN SIE SCHON?

Auf www.jabra.com/sportplus können Sie sich Videos zum Tragestil ansehen

3 VERWENDEN



WICHTIG

Laden Sie die Endomodo-App für Ihr Mobilgerät herunter und erhalten Sie Zugang zu:

- Status-Updates von unterwegs – tippen Sie während eines Laufs auf die Multifunktionstaste
- Workout unterbrechen/fortsetzen – drücken Sie die Multifunktionstaste für 1 Sekunde

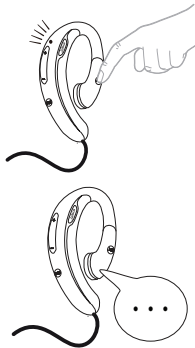
	Ein-/Ausschalten	Halten Sie die Multifunktionstaste 2 Sekunden lang gedrückt
	Wiedergabe von Musik/Pause	Tippen Sie auf die Multifunktionstaste
	Anruf annehmen/beenden	Tippen Sie auf die Multifunktionstaste
	Anruf ablehnen	Tippen Sie zwei Mal auf die Multifunktionstaste
	Wiederwahl der letzten Nummer	Tippen Sie zwei Mal auf die Multifunktionstaste
	Lautstärkelautstärke regeln	Tippen Sie auf die Taste Lautstärke lauter oder Lautstärke leiser
	Mikrofon stumm schalten/Stummschaltung aufheben	Tippen Sie gleichzeitig auf die Tasten Lautstärke lauter und Lautstärke leiser
	Überspringen von Titeln	Halten Sie die Taste Lautstärke lauter oder Lautstärke leiser 1 Sekunde lang gedrückt
	UKW-Radio	Tippen Sie zum Einschalten auf die Taste UKW und drücken Sie anschließend die Taste Lautstärke lauter oder Lautstärke leiser , um nach dem nächsten verfügbaren Radiosender zu suchen.

Es dauert ca. 2 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen.

1 VERBINDEN

VERBINDEN MET EEN BLUETOOTH®-APPARAAT

1. De Jabra Sport Wireless+ uitschakelen.
2. Houd de **Multifunctionele** toets ingedrukt totdat het indicatielampje blauw knippert. De koppelmodus wordt aangekondigd.
3. Volg de gesproken instructies om te koppelen met uw Bluetooth-apparaat.



2 DRAGEN

NEDERLANDS

Draag op het oor met de draad achter uw nek langs.



Verschillende oorgels voor verschillende oren



DE FITCLIP GEBRUIKEN

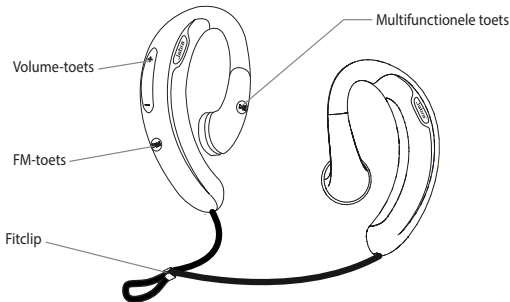
Bevestig de fitclip aan de draad, en verstel hem voor optimale pasvorm.



WIST U DAT...?

Op www.jabra.com/sportplus kunt u video's bekijken over hoe u uw headset moet dragen

3 GEBRUIKEN



BELANGRIJK

Download de Endomondo App voor uw mobiele apparaat, en u krijgt toegang tot:

- Statusupdates onderweg - tik tijdens het hardlopen op de multifunctionele toets
- Uw training pauzeren/hervatten - houd de multifunctionele toets 1 seconde ingedrukt

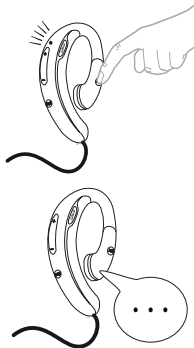
	In-/uitschakelen	Houd de Multifunctionele toets 2 seconden ingedrukt
	Muziek afspelen/pauzeren	Tik op de Multifunctionele toets
	Oproep beantwoorden/beëindigen	Tik op de Multifunctionele toets
	Oproep weigeren	Dubbeltik op de Multifunctionele toets
	Laatste nummer opnieuw kiezen	Dubbeltik op de Multifunctionele toets
	Het luidsprekervolume regelen	Tik op de toets Volume omhoog of Volume omlaag
	Mute-stand microfoon in-/uitschakelen	Tik tegelijkertijd op de toetsen Volume omhoog en Volume omlaag
	Nummers overslaan	Houd de toets Volume omhoog of Volume omlaag 1 seconde ingedrukt
	FM radio	Tik op de FM -toets om in te schakelen en houd vervolgens de toets Volume omhoog of Volume omlaag 1 seconde ingedrukt om de volgende beschikbare zender te zoeken.

Het duurt ongeveer 2 uur om de batterij volledig op te laden.

1 COME CONNETTERSI

CONNESSIONE A UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Spegni Jabra Sport Wireless+.
2. Tieni premuto il tasto **multi-funzione** fino a quando la spia non lampeggia in blu e poi rilascia il tasto. Viene annunciata la modalità di accoppiamento.
3. Segui le istruzioni vocali per l'accoppiamento del dispositivo Bluetooth.



2 COME INDOSSARLE

ITALIANO

Indossa le cuffie sulle orecchie
facendo passare il cavo dietro il collo.



EarGel diversi per orecchie dalle
forme differenti



UTILIZZO DELLA CLIP

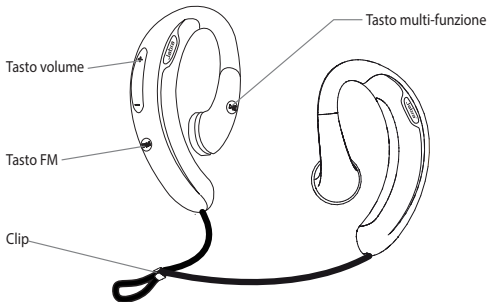
Fissa la clip al cavo e regolala per
ottenere una comodità ottimale.



LO SAPEVI?

Puoi guardare dei video su come indossare le cuffie sul sito www.jabra.com/sportplus

3 COME UTILIZZARLE



IMPORTANTE

Scarica l'applicazione Endomondo per il tuo dispositivo mobile per:

- ricevere aggiornamenti di stato in movimento: sfiora il tasto multi-funzione durante la corsa
- mettere in pausa e riprendere l'allenamento: premi per un secondo il tasto multi-funzione

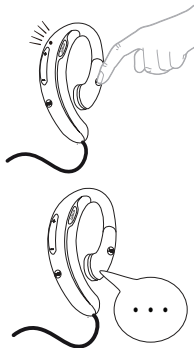
	Accensione/spegnimento	Premi e tieni premuto per due secondi il tasto multi-funzione
	Riprodurre e mettere in pausa la musica	Sfiora il tasto multi-funzione
	Rispondere/terminare una chiamata	Sfiora il tasto multi-funzione
	Rifiutare una chiamata	Sfiora due volte il tasto multi-funzione
	Ricomporre l'ultimo numero	Sfiora due volte il tasto multi-funzione
	Regolare il volume dell'altoparlante	Sfiora i tasti Volume su e Volume giù
	Disattivare/riattivare il microfono	Sfiora contemporaneamente i tasti Volume su e Volume giù
	Saltare tracce musicali	Premi e tieni premuto per un secondo il tasto Volume su o Volume giù
	Radio FM	Sfiora il tasto FM per attivare la radio e poi premi per un secondo il tasto Volume su o Volume giù per cercare il successivo canale radio disponibile.

Per caricare completamente la batteria occorrono all'incirca due ore.

1 CÓMO SE CONECTA

CONECTAR CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Apague el Jabra Sport Wireless+.
2. Mantenga pulsado el botón **Multifunción** hasta que la luz del indicador parpadee en azul y suelte el botón. Se anunciará el modo de sincronización.
3. Siga las instrucciones de sincronización por voz para sincronizar su dispositivo Bluetooth.



2 CÓMO SE COLOCA

ESPAÑOL

Colóqueselo en las orejas con el cable por detrás de la nuca.



Hay diferentes eargels para formas de oreja diferentes



CÓMO USAR LA PINZA DE AJUSTE

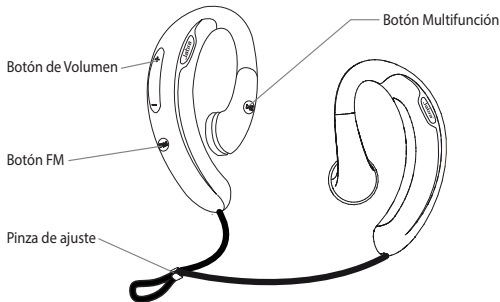
Coloque la pinza de ajuste en el cable y adáptela a la posición óptima.



¿LO SABÍA?

Encontrará vídeos sobre cómo colocarlo en www.jabra.com/sportplus

3 CÓMO SE USA



IMPORTANTE

Descargue la aplicación Endomondo para su dispositivo móvil y podrá acceder a:

- Actualizaciones de estado en ruta: toque el botón multifunción durante el funcionamiento
- Pausar/Reanudar entrenamiento: pulse durante un segundo el botón multifunción

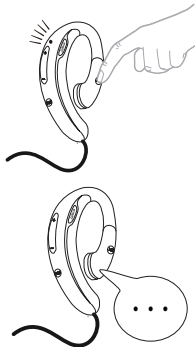
	Encender/Apagar	Mantenga pulsado el botón Multifunción durante 2 segundos
	Reproducir/detener música	Pulse el botón Multifunción
	Responder/finalizar llamadas	Pulse el botón Multifunción
	Rechazar una llamada	Pulse dos veces el botón Multifunción
	Volver a marcar el último número	Pulse dos veces el botón Multifunción
	Ajustar el volumen del altavoz	Pulse el botón Subir volumen o Bajar volumen
	Silenciar/activar micrófono	Pulse los botones Subir volumen y Bajar volumen a la vez
	Saltarse una pista de música	Mantenga pulsado el botón Subir volumen o Bajar volumen durante un segundo
	Radio FM	Pulse el botón FM para encender la radio y mantenga pulsado durante un segundo el botón Subir volumen o Bajar volumen para buscar el siguiente canal de radio disponible.

Se tardan aproximadamente 2 horas en cargar completamente la batería.

1 COMO LIGAR

LIGAR A UM DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Desligar o Jabra Sport Wireless+.
2. Mantenha premido o botão **Multifunções** até que a luz indicadora fique azul intermitente e, em seguida, solte o botão. O modo de emparelhamento será anunciado.
3. Siga as instruções de orientação por voz para emparelhar o seu dispositivo Bluetooth.



2 COMO USAR

PORTUGUÊS

Use-o nas orelhas com o cabo atrás do pescoço.



Diferentes geles auriculares para diferentes formas de orelha



USAR O FIXADOR

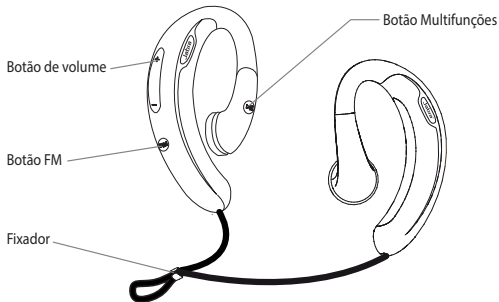
Prenda o fixador no cabo, e ajuste-o para uma colocação ideal.



SABIA QUE?

Pode ver vídeos "como usar" em www.jabra.com/sportplus

3 COMO USAR



IMPORTANTE

Transfira o Endomondo App para o seu telemóvel e ganhe acesso a:

- Actualizações do estado "em movimento" - toque no botão multifunções durante uma corrida
- Pausa/retomar exercício - prima (1 seg) o botão multifunções

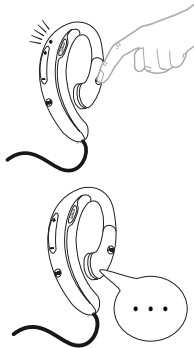
	Ligar/desligar	Mantenha premido (2 seg) o botão Multifunções
	Reproduzir/pausar a música	Toque no botão Multifunções
	Atender/terminar chamada	Toque no botão Multifunções
	Rejeitar chamada	Toque duas vezes no botão Multifunções
	Marcar novamente o último número marcado	Toque duas vezes no botão Multifunções
	Ajustar o volume do altifalante	Toque no botão Aumentar volume ou Reduzir volume
	Colocar o microfone em silenciar/anular silenciar	Toque em ambos os botões Aumentar volume e Reduzir volume ao mesmo tempo
	Avance as faixas musicais	Mantenha premido (1 seg) o botão Aumentar volume ou Reduzir volume
	Rádio FM	Toque no botão FM para o ligar e, em seguida, prima (1 seg) o botão Aumentar volume ou Reduzir volume para procurar a seguinte estação de rádio disponível.

São necessárias aprox. 2 horas para carregar totalmente a bateria.

1 KYTKEMINEN

KYTKE BLUETOOTH®-LAITTEeseen

1. Sulje Jabra Sport Wireless+.
2. Pidä **Monitoiminäppäintä** painettuna, kunnes merkkivalo vilkkuu sinisenä, ja vapauta sitten näppäin. Laiteparin muodostustila ilmoitetaan.
3. Seuraa laiteparin muodostusprosessin ääniohjeita ja muodosta kuuloke Bluetooth-laitteesi pariksi.



2 KÄYTTÖTAPA

SUOMI

Pidä laitetta korvan päällä ja kaapelia niskan takana.



Erilaisille korvien muodoille sopivat korvageelit

SOVITUSPIDIKKEEN KÄYTTÖ

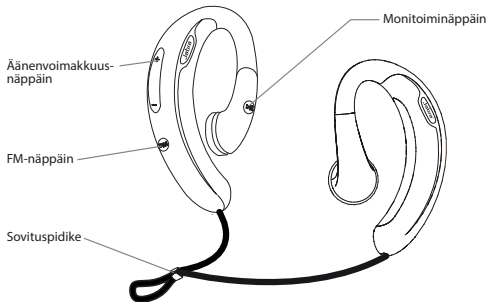
Kiinnitä sovituspideke kaapeliin ja säädä se sopivaksi.



TIESITKÖ?

Voit katsella opasvideoita osoitteessa www.jabra.com/sportplus

3 KÄYTTÖTAPA



TÄRKEÄÄ

Lataa Endomondo-sovellus mobiililaitetta varten ja saat:

- Tilapäivitykset liikuttaessa – napauta monitoiminäppäintä juostessa
- Tauko/jatka harjoitusta – paina (1 sek.) monitoiminäppäintä

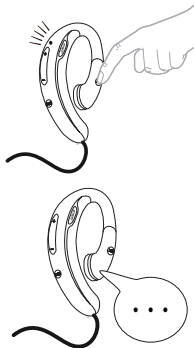
	Päälle/pois päältä	Pidä Monitoiminäppäintä painettuna (2 sek.)
	Musiikin toisto/ keskeytys	Napauta Monitoiminäppäintä
	Vastaaminen ja puhelun lopetus	Napauta Monitoiminäppäintä
	Puhelun hylkää- minen	Kaksoisnapauta Monitoiminäppäintä
	Edellisen numeron toisto	Kaksoisnapauta Monitoiminäppäintä
	Äänenvoimakkuu- den säätö	Napauta Lisää äänenvoimakkuutta -tai Vähennä äänenvoimakkuutta -painiketta
	Mikrofonin mykistys ja mykistyksen poisto	Napauta Lisää äänenvoimakkuutta ja Vähennä äänenvoimakkuutta -näppäimiä yhtä aikaa
	Musiikkikappalei- den ohittaminen	Pidä Lisää äänenvoimakkuutta tai Vähennä äänenvoimakkuutta -näppäintä painettuna (1 sek.)
	FM-radio	Kytke päälle napauttamalla FM -näppäintä ja hae sitten seuraava radiokanava painaen (1 sek.) Lisää äänenvoimakkuutta tai Vähennä äänenvoimakkuutta -näppäintä.

Akun lataaminen täyteen kestää noin kaksi tuntia.

1 SÅDAN FORBINDER DU

FORBIND/ANSLUT MED EN BLUETOOTH® ENHED

1. Sluk/Stäng av Jabra Sport Wireless+.
2. Hold **Multifunktions**knappen nede, indtil indikatoren blinker blå, og slip så knappen. Parrangstilstand/Ihopkopplingsläge annonseres.
3. Følg stemmevejledningens parringsinstruktioner/röststyrda ihopkopplingsinstruktionerna for at parre/koppla ihop med din Bluetooth-enhed.



2 SÅDAN BÆRES DET

DANSK/SVENSKA

Bær det på ørerne med ledningen bag nakken.



Forskellig øre-gel til forskellige ører



ANVENDELSE AF JUSTERBAR KLEMME

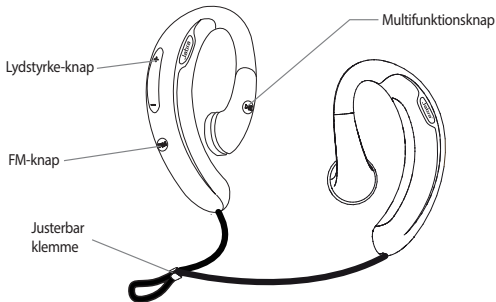
Sæt den justerbare klemme på ledningen, og juster for optimal tilpasning.



VIDSTE DU DET?

Du kan se videoer om, hvordan du bærer det på www.jabra.com/sportplus

3 ANVENDELSE



VIGTIGT

Download Endomondo-appen til din mobilenhed og få adgang til:

- Statusopdateringer når du er på farten - tryk på Multifunktionsknappen, mens du løber/springer
- Stands/genoptag træning - tryk på Multifunktionsknappen (1 sekund)

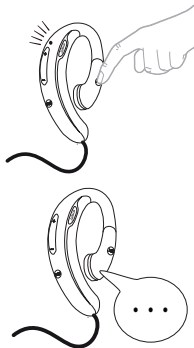
	Tænd/sluk	Tryk og hold Multifunktions knappen nede (2 sekunder)
	Afspil/stands musik	Tryk på Multifunktions knappen
	Besvar/afslut opkald/ samtal	Tryk på Multifunktions knappen
	Afvis opkald	Dobbeltklik på Multifunktions knappen
	Ring op til sidste nummer	Dobbeltklik på Multifunktions knappen
	Juster højttalerens lydstyrke	Klik på Lydstyrke op eller Lydstyrke ned -knappen
	Slå mikrofon til/fra	Klik på Lydstyrke op og Lydstyrke ned -knapperne på samme tid
	Spring musiknumre over/Hoppa över musikspår	Tryk og hold Lydstyrke op eller Lydstyrke ned -knappen nede (1 sekund)
	FM-radio	Tryk på FM -knappen for at tænde og tryk dernæst (1 sekund) på Lydstyrke op eller Lydstyrke ned -knappen for at søge efter den næste tilgængelige radiokanal.

Det tager ca. to timer at lade batteriet helt op.

1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

СОЕДИНЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH®

1. Выключите Jabra Sport Wireless+.
2. Нажмите и удерживайте **Многофункциональную** кнопку, пока не начнет мигать синий индикатор, и затем отпустите кнопку. Будет объявлен режим сопряжения.
3. Следуйте голосовым указаниям по выполнению сопряжения с устройством Bluetooth.



2 СПОСОБЫ НОШЕНИЯ

РУССКИЙ

Носите гарнитуру за ухом с проводом за шеей.



Различные силиконовые ушные вкладыши для любых форм уха



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛИПСЫ

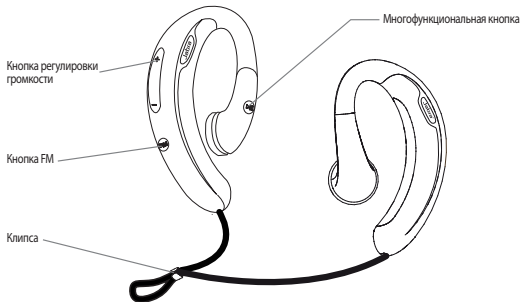
Прикрепите клипсу к проводу и отрегулируйте для оптимального комфорта.



А ВЫ ЗНАЕТЕ?

Вы можете посмотреть видео о способах ношения гарнитуры на сайте www.jabra.com/sportplus

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВАЖНО

Загрузите приложение Endomondo для мобильного устройства и получите доступ к следующим опциям:

- Обновления активности – кратковременно нажмите многофункциональную кнопку во время бега
- Пауза/возобновление тренировки – нажмите и удерживайте (1 секунду) многофункциональную кнопку

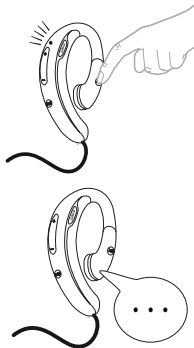
	Включение/выключение	Нажмите и удерживайте (2 секунды) Многофункциональную кнопку
	Воспроизведение музыки/пауза	Кратковременно нажмите Многофункциональную кнопку
	Ответ/завершение вызова	Кратковременно нажмите Многофункциональную кнопку
	Отклонение вызова	Дважды кратковременно нажмите Многофункциональную кнопку
	Повторный набор последнего номера	Дважды кратковременно нажмите Многофункциональную кнопку
	Настройка громкости динамика	Кратковременно нажмите кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости
	Отключение/включение микрофона	Одновременно кратковременно нажмите обе кнопки Увеличение громкости и Уменьшение громкости
	Пропуск музыкальных треков	Нажмите и удерживайте (1 секунду) кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости
	FM радио	Кратковременно нажмите кнопку FM для включения и затем нажмите и удерживайте (1 секунду) кнопку Увеличение громкости или Уменьшение громкости для поиска следующей доступной радиостанции.

Для полной зарядки батареи понадобится около 2 часов.

1 POŁĄCZENIE

ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH®

1. Wyłącz urządzenie Jabra Sport Wireless+.
2. Przytrzymaj przycisk **wielofunkcyjny** aż kontrolka zacznie błyskać na niebiesko, a następnie zwolnij przycisk. Zostanie wyemitowany komunikat informujący o włączeniu trybu parowania.
3. Postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi, aby sparować urządzenie Bluetooth.



2 SPOSÓB NOSZENIA

POLSKI

Założ na uszy, prowadząc przewód na karku.



Różne wkładki dopasowane do różnych kształtów uszu



UŻYWANIE ZACISKU PRZEWODU

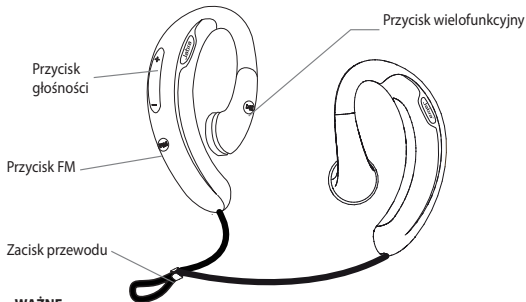
Założ zacisk na przewód, a następnie dostosuj długość w celu optymalnego dopasowania.



CZY WIESZ, ŻE?

Filmy demonstrujące sposób noszenia są dostępne pod adresem www.jabra.com/sportplus

3 SPOSÓB OBSŁUGI



WAŻNE

Pobierz aplikację Endomondo dla urządzeń przenośnych, aby uzyskać dostęp do następujących funkcji:

- Aktualizacje stanu na bieżąco – dotknij przycisku wielofunkcyjnego podczas biegu
- Wstrzymanie/wznowienie ćwiczeń – naciśnij (1 s) przycisk wielofunkcyjny

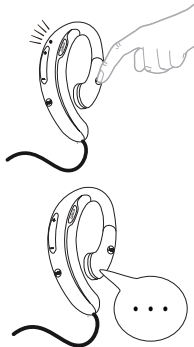
	Włączanie/wyłączanie	Naciśnij i przytrzymaj (2 s) przycisk wielofunkcyjny
	Odtwarzanie/ws- trzymywanie muzyki	Dotknij przycisku wielofunkcyjnego
	Odbieranie/kończenie połączenia	Dotknij przycisku wielofunkcyjnego
	Odrzucanie połączenia	Dwukrotnie dotknij przycisku wielofunkcyjnego
	Ponowny wybór ostatniego numeru	Dwukrotnie dotknij przycisku wielofunkcyjnego
	Regulacja głośności	Naciśnij przycisk zwiększania głośności lub zmniejszania głośności
	Wyciszanie/włączanie mikrofonu	Dotknij jednocześnie przycisków zwiększania głośności i zmniejszania głośności
	Przewijanie utworów	Naciśnij i przytrzymaj (1 s) jednocześnie przyciski zwiększania głośności i zmniejszania głośności
	Radio FM	Dotknij przycisku FM , aby włączyć, a następnie naciśnij (1 s) przycisk zwiększania głośności lub zmniejszania głośności , aby wyszukiwać dostępne stacje radiowe.

Całkowity czas ładowania baterii wynosi ok. 2 godziny.

1 BAĞLANTI

BİR BLUETOOTH® AYGITINA BAĞLANIN

1. Jabra Sport Wireless+ kulaklığını kapatın.
2. **Çok fonksiyonlu düğmeyi**, üstündeki lamba mavi yanıp sönene kadar basılı tutun; ardından düğmeyi bırakın. Eşleştirme modu bildirilecek.
3. Bluetooth cihazınızla eşleştirmeyi tamamlamak için, sesli yönlendirme ile verilen talimatları izleyin.



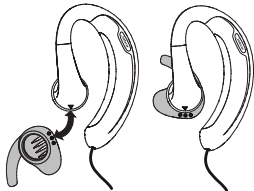
2 TAKMA ŞEKLİ

TÜRKÇE

Kabloyu boyunuzun arkasından geçirerek kulağınıza takın.



Farklı kulak şekillerine uygun farklı silikon kulaklık başlıkları



KABLO KLİPSİNİN KULLANIMI

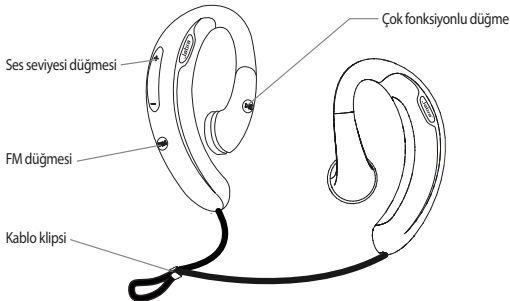
Kablo klipsini kabloya takın ve kulaklığı rahat kullanabileceğiniz şekilde ayarlayın.



BUNU BİLİYOR MUYDUNUZ?

www.jabra.com/sportplus adresinde takma şeklini gösteren videolar var

3 KULLANIM



ÖNEMLİ

Mobil cihazınız için geliştirilmiş olan Endomondo uygulamasını indirin ve şu avantajlardan faydalanın:

- Hareket halindeyken güncel durum bilgilerini alın: Koşu sırasında çok fonksiyonlu düğmeye dokununuz
- Egzersizi duraklatın/sürdürün: Çok fonksiyonlu düğmeye basın (1 sn.)

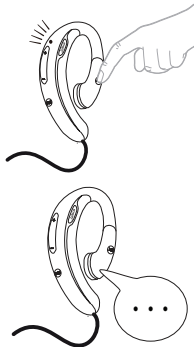
	Açma/kapama	Çok fonksiyonlu düğmeyi (2 sn.) basılı tutun
	Müzik çalma/duraklatma	Çok fonksiyonlu düğmeye dokunun
	Aramayı cevaplama/sonlandırma	Çok fonksiyonlu düğmeye dokunun
	Aramayı reddetme	Çok fonksiyonlu düğmeye çift dokunun
	Son numarayı yeniden arama	Çok fonksiyonlu düğmeye çift dokunun
	Hoparlörün ses seviyesini ayarlama	Ses seviyesini yükseltme veya Ses seviyesini düşürme düğmesine dokunun
	Mikrofonu sessize alma/sesi açma	Ses seviyesini yükseltme ve Ses seviyesini düşürme düğmelerine aynı anda dokunun
	Müzik parçalarını atlama	Ses seviyesini yükseltme veya Ses seviyesini düşürme düğmesine basın ve basılı tutun (1 sn.)
	FM radyo	Çalıştırmak için FM düğmesine basın, ardından Ses seviyesini yükseltme veya Ses seviyesini düşürme düğmelerinden birine basarak (1 sn.) mevcut olan bir sonraki radyo kanalını aratın.

Bataryayı tamamen şarj etmek, yaklaşık 2 saat sürer.

1 ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΗ BLUETOOTH®

1. Ενεργοποιήστε το Jabra Sport Wireless+.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί **πολλαπλών λειτουργιών** έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε ένδειξη και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το κουμπί. Θα ανακοινωθεί η λειτουργία ζεύξης.
3. Ακολουθήστε τις φωνητικές οδηγίες για τη ζεύξη της συσκευής Bluetooth.



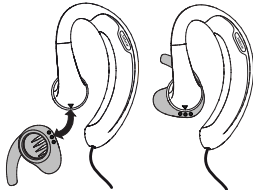
2 ΤΡΟΠΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τοποθετήστε στα αυτιά, με το καλώδιο πίσω από τον λαιμό σας.



Διάφορα eargel για διάφορα σχήματα αυτιών



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΠ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

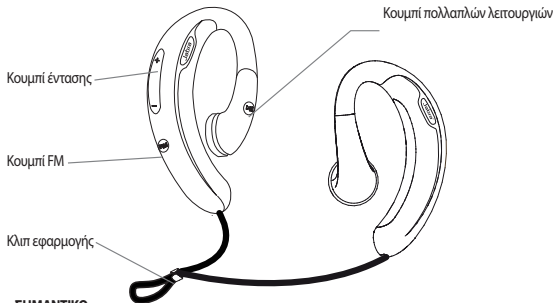
Συνδέστε το κλιπ εφαρμογής στο καλώδιο και προσαρμόστε για βέλτιστη τοποθέτηση.



ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ...

Μπορείτε να παρακολουθήσετε βίντεο για τον τρόπο τοποθέτησης στη διεύθυνση www.jabra.com/sportplus

3 ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Κάντε λήψη της εφαρμογής Endomondo App για τη συσκευή κινητού σας και αποκτήστε πρόσβαση σε:

- Ενημερώσεις κατάστασης εν κινήσει - πατήστε ελαφρά το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών κατά τη διάρκεια μιας διαδρομής
- Παύση/συνέχιση άσκησης - Πιέστε (επί 1 δευτερόλεπτο) το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών

	Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	Πατήστε και κρατήστε πατημένο (επί 2 δευτερόλεπτα) το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών .
	Αναπαραγωγή/ παύση μουσικής	Πατήστε ελαφρά το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών .
	Απάντηση/ τερματισμός κλήσης	Πατήστε ελαφρά το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών .
	Απόρριψη κλήσης	Πατήστε ελαφρά δύο φορές το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών .
	Επανάκληση τελευταίου αριθμού	Πατήστε ελαφρά δύο φορές το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών .
	Ρύθμιση έντασης ηχείου	Πατήστε ελαφρά το κουμπί αύξης έντασης ή το κουμπί μείωσης έντασης .
	Σίγαση/ άρση σίγασης μικροφώνου	Πατήστε ελαφρά ταυτόχρονα το κουμπί αύξης έντασης ήχου και το κουμπί μείωσης έντασης ήχου .
	Παράβλεψη κομματιών μουσικής	Πατήστε και κρατήστε πατημένο (επί 1 δευτερόλεπτο) το κουμπί αύξης έντασης ήχου ή το κουμπί μείωσης έντασης ήχου .
	Ραδιόφωνο FM	Πατήστε ελαφρά το κουμπί FM για ενεργοποίηση και, στη συνέχεια, πατήστε ελαφρά (επί 1 δευτερόλεπτο) το κουμπί αύξης έντασης ήχου ή το κουμπί μείωσης έντασης ήχου για να αναζητήσετε τον επόμενο διαθέσιμο ραδιοφωνικό σταθμό.

Χρειάζονται περίπου 2 ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

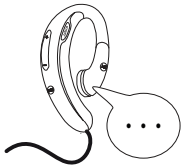
1 كيفية الاتصال

التوصيل بجهاز BLUETOOTH®

1. أوقف تشغيل Jabra Sport Wireless+.

2. اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف حتى يضيء المؤشر باللون الأزرق، ثم أوقف الضغط على الزر. سيتم إعلان تشغيل وضع الاقتران.

3. اتبع تعليمات الاقتران بالتوجيهات الصوتية لإقرانها بجهاز الـ Bluetooth.



2 كيفية الارتداء

قم بارتدائها على الأذن مع وضع الكبل خلف عنقك.



وسائد أذن مختلفة لأشكال الأذن المختلفة



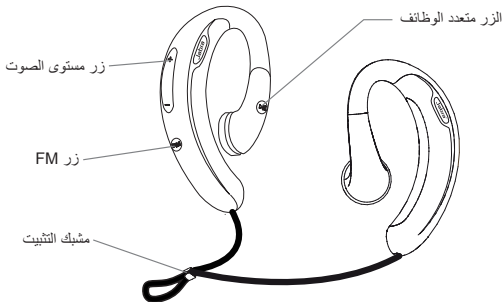
استخدام مشبك التثبيت

بتعليق مشبك التثبيت بالكبل، واضبطه لأفضل وضع.

هل تعلم؟

يمكنك مشاهدة ملفات فيديو توضح كيفية الارتداء على www.jabra.com/sportplus

3 كيفية الاستخدام



مهم

- قم بتنزيل تطبيق Endomondo App لجهازك المحمول، وتمتع بإمكانية الوصول إلى:
- تحديثات للحالة أثناء التنقل - المس الزر متعدد الوظائف أثناء الحركة
 - إيقاف/استئناف التدريب - اضغط لمدة (ثانية واحدة) على الزر متعدد الوظائف

	التشغيل/إيقاف التشغيل	اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانيتين) على الزر متعدد الوظائف
	التشغيل/الإيقاف المؤقت للموسيقى	المس الزر متعدد الوظائف
	الرد على/إنهاء مكالمة	المس الزر متعدد الوظائف
	رفض مكالمة	المس الزر متعدد الوظائف مرتين
	إعادة طلب آخر رقم	المس الزر متعدد الوظائف مرتين
	ضبط مستوى صوت السماع	المس زر رفع مستوى الصوت أو خفض مستوى الصوت
	كتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون	اضغط على زر رفع مستوى الصوت وخفض مستوى الصوت كليهما في الوقت نفسه
	تخطي الأغنيات	اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانية واحدة) على زر رفع مستوى الصوت وخفض مستوى الصوت
	راديو FM	المس زر FM للتشغيل واضغط لمدة (ثانية واحدة) على زر رفع مستوى الصوت أو خفض مستوى الصوت للبحث عن قناة الراديو التالية المتاحة.

يستغرق شحن البطارية بالكامل حوالي ساعتين.

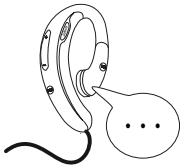
1 نحوه اتصال

اتصال با یک دستگاه **BLUETOOTH®**

1. دستگاه بی سیم Jabra Sport Wireless+ را خاموش کنید.

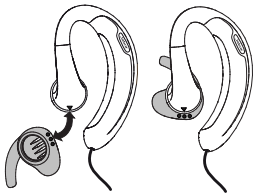
2. دکمه چند کاره را فشار دهید تا چراغ نشانگر چشمک آبی بزند. و سپس آن را رها کنید. حالت جفت شدگی اعلام می شود.

3. جهت جفت سازی دستگاه بلوتوث خود از دستورالعمل های صوتی جفت سازی پیروی کنید.



2 نحوه استفاده

دستگاه را بر روی گوش های خود قرار دهید و
سیم آن را پشت گردن قرار دهید



ژل گوشی های مختلف ویژه
گوش های مختلف



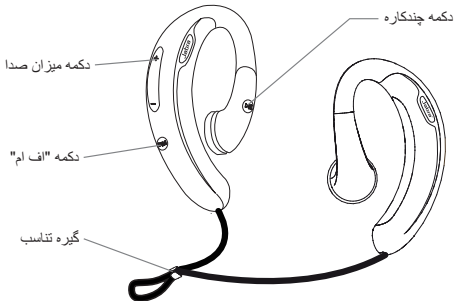
استفاده از گیره تناسب

گیره تناسب را به کابل وصل کنید،
و مناسب ترین حالت را تنظیم کنید.

آیا می دانستید

می توانید فیلم های نحوه استفاده محصول را بر روی سایت www.jabra.com/sportplus ببینید

3 نحوه استفاده



نکات مهم

برنامه Endomondo App را برای دستگاه تلفن همراه خود دانلود کنید و به موارد زیر دسترسی یابید:

- بروزرسانی های مستمر - در طول اجرا بر روی دکمه چند کاره ضربه بزنید
- کارکرد توقف/ادامه - دکمه چندکاره را (به مدت 1 ثانیه) فشار دهید

	روشن/خاموش کردن	دکمه چندکاره را فشار داده و نگه دارید (به مدت 2 ثانیه)
	پخش/توقف موسیقی	بر روی دکمه چندکاره ضربه بزنید
	پاسخ دادن/ اتمام تماس تلفنی	بر روی دکمه چندکاره ضربه بزنید
	رد تماس	بر روی دکمه چندکاره دو بار ضربه بزنید
	شماره گیری مجدد آخرین شماره	بر روی دکمه چندکاره دو بار ضربه بزنید
	میزان صدای بلندگو را تنظیم کنید	بر روی دکمه افزایش صدا یا کاهش صدا ضربه بزنید
	قطع/وصل صدای میکروفون	همزمان روی دکمه افزایش صدا و کاهش صدا ضربه بزنید
	گذشتن از تراک‌های موسیقی	دکمه افزایش صدا یا کاهش صدا را فشار داده و به مدت (1 ثانیه) آن را نگه دارید
	رادیو FM	جهت روشن کردن، روی دکمه اف ام ضربه بزنید و سپس دکمه افزایش صدا یا کاهش صدا را به منظور جستجوی کانال رادیویی بعدی (1 ثانیه) فشار دهید.

شارژ کامل باتری تقریباً 2 ساعت طول می کشد.